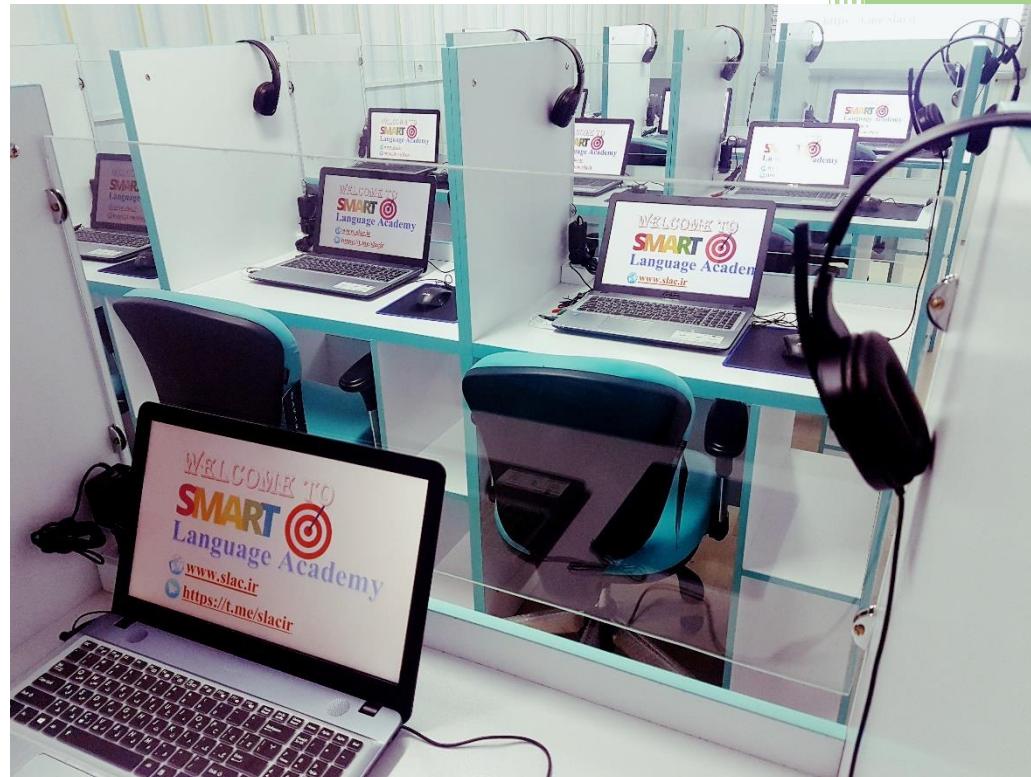




جملات رایج در کلاس هه زبان آموزان میگویند



## جملات رایج در کلاس که زبان آموزان می گویند:

What the learner says:	جملاتی که زبان آموز معمولاً بیان می کند:	
I'm sorry I'm late.	عذر میخوام که دیر اومدم.	
Or	یا	1
I'm sorry for being late.	از پیشرفت من راضی هستید؟	
I'm sorry but I have to miss the next session.	متاسفانه ناچارم جلسه بعد را غیبت کنم.	2
I'm sorry I don't get it.	ببخشید من متوجه نمی شم. (=درس را مطلب را نمیفهمم)	3
I'm awfully sorry but I haven't done my homework. I'm awfully sorry but I haven't done my assignment.	خیلی عذر میخوام تکلیفم رو انجام ندادم. (تکلیفی که برای کار در خانه داده می شود) خیلی عذر میخوام تکلیفم رو انجام ندادم. (تکلیفی که برای کار در کلاس داده می شود)	4
I'm done. we're done.	کارم تمام شد. (در پایان تمرین دو نفره با گروهی گفته می شود). کارمان تمام شد. (در پایان تمرین دو نفره با گروهی گفته می شود.)	5
I'm afraid I've left my homework at home.	متاسفانه تکلیفم را منزل جا گذاشتم.	6
We're on page 20.	صفحه 20 هستیم.	7
We've done our workbook up to page 15.	کتاب تمرین را تا صفحه 15 انجام دادیم.	8
I was 15 minutes late. Did you mark me absent? I was 15 minutes late. Are you going to mark me absent?	من دقیقه تاخیر 15 داشتم. برایم غیبت زدید / میزندید؟	9
This class doesn't suit my time.	این کلاس به وقت من نمی خورد.	10
My English class coincide with my university class.	کلاس زبانم با کلاس دانشگاهی همزمان است.	11
It's on the tip of my tongue.	نونک زبانم است.	12

The bell has gone. The bell hasn't gone.	زنگ خورده است. زنگ نخورده است.	13
May I come in?	اجازه هست بیام داخل/تو؟	14
may I ask a question?	اجازه هست سوالی بپرسم؟	15
Could you repeat it please ?	لطفا تکرار کنید.	16
Can I have a word with you?	می توانم چند کلمه با شما صحبت کنم؟	17
Could you explain it a little more?	لطفا کمی بیشتر توضیح بدهید.	18
Would you mind writing it on the board?	می شود لطفا آن را روی تابلو/خته بنویسید؟	19
Can I have your opinion about my composition?	می شود نظرتان را در مورد انشاء من بگویید؟	20
Should I hand in my homework now?	تکالیفم را الان تحویل بدهم؟	21
Shall I read? Shall I continue?	بخوانم؟ ادامه دهم؟ (این سوال برای پرسیدن نظر معلم استفاده می شود و منظور آن است که آیا دانش آموز به خواندن و یا تمرین ادامه دهد یا خیر)	22
Will you mark me absent if I'm ten minutes late?	اگر ده دقیقه تأخیر داشته باشم برایم غیبت می زیند؟	23
Are you satisfied with me?  Or  Are you satisfied with my progress?	از من راضی هستید؟  یا  از پیشرفت من راضی هستید؟	24
Are you satisfied with my class performance?	از کار کلاسی من راضی هستید؟	25
What does "coach potato mean?	معنی coach potato چیست؟ (این سوال برای پرسیدن معنی لغات و اصطلاحات استفاده می شود)	26
What's in English? وقت شناس	معادل انگلیسی "وقت شناس" چیست؟ ( این سوال برای پرسیدن معادل انگلیسی لغات استفاده می شود)	27
You're speaking too fast. Will you slow down, please?  Or	شما خیلی تند صحبت می کنید. لطفا آهسته تر صحبت کنید.  یا	28

You're speaking too fast. Will you speak more slowly, please?	(ترجمه مشابه اما با کلمه ای متفاوت)	
There are too many students in the class. Why don't you split it into two classes?	تعداد شاگردان این کلاس خیلی زیاد است؟ چرا آنرا به 2 قسمت تقسیم نمی کنید؟	29
What are we supposed to do for the next session?	برای جلسه بعد چه کاری باید انجام دهیم؟	30
Could you enter my name on your list?	لطفاً اسم من را در لیست خود وارد کنید.	
Or  will you enter my name on your list?	یا	31
Could I leave the class a little earlier, today? Could I leave the class 20 minutes earlier, today?	(ترجمه مشابه اما با کلمه ای متفاوت) امکان دارد امروز کمی زودتر کلاس را ترک کنم؟ امکان دارد امروز 20 دقیقه زودتر کلاس را ترک کنم؟	32
Will you excuse me for a minute?	به من یک دقیقه اجازه مرخصی می دهید. (هنگامی گفته می شود که دانش آموز می خواهد چند دقیقه کلاس را ترک کند)	
Will you excuse me for a few minutes?	به من چند دقیقه اجازه مرخصی می دهید. (هنگامی گفته می شود که دانش آموز می خواهد چند دقیقه کلاس را ترک کند)	33
Will you excuse me for the rest of the class?	با اجازه شما بقیه کلاس را مرخص می شویم. (هنگامی گفته می شود که دانش آموز می خواهد و سط درس، کلاس را ترک کند)	34
May I be excused for a moment?	امکان دارد یک لحظه از خدمتتان مرخص شویم؟	
May I be excused for a few minutes?	امکان دارد چند لحظه از خدمتتان مرخص شویم؟ <ادامه توضیح جمله شماره 34> در شرایط رسمی تر، مثلا هنگامی که در یک جلسه مهم شرکت داریم و لازم است به دلیلی جلسه را به مدت کوتاهی ترک کنیم از این عبارت استفاده می کنیم.	35
May I be excused for the rest of the class? May I be excused for the rest of the meeting?	اجازه است بقیه کلاس را از خدمتتان مرخص شویم؟	36

	اجازه است بقیه جلسه را از خدمتتان مرخص شوم؟	
I can't take the exam as scheduled. What am I supposed to do?	نمی تونم طبق برنامه امتحان بدم. چه باید بکنم؟	37
I have to miss three sessions next week. What am I supposed to do?	نچارم هفته آینده سه جلسه غیبت کنم. چه باید بکنم؟	38
I'm sorry for being absent last session. I was on a business trip.	به خاطر غیبت جلسه قبل عذر می خواهم. مسافرت شغلی/کاری بودم.	39